

## Zmluva o poskytnutí služby

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 a následných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien.

### I. Zmluvné strany

**1.1. Objednávateľ:** Agentúra pre riadenie dlhu a likvidity  
Radlinského 32  
813 19 Bratislava  
zastúpený: Ing. Daniel Bytčánek, riaditeľ  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000001590/8180  
IČO: 30 792 053  
DRČ: 2021713430  
(ďalej len „objednávateľ“)

**1.2. Poskytovateľ:** Mgr. Andrea Vadasová  
Topolčianska 20  
851 05 Bratislava  
zapísaná v Živnostenskom registri OÚ Bratislava V, č. živnostenského oprávania –  
2003/02658/2/IVA  
bankové spojenie: Tatra Banka  
číslo účtu: 2628832346/1100  
IČO: 40 579 905  
DIČ: 1044446667  
(ďalej len „poskytovateľ“)

### II. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je vyučovanie anglického jazyka pre zamestnancov objednávateľa formou skupinového kurzu v priestoroch sídla poskytovateľa na Radlinského 32, v Bratislave.  
Skupinový kurz: úroveň stredne pokročilá.

### III. Čas plnenia

3.1. Začiatok kurzu: V týždni od 3.12.2007

3.2. Trvanie kurzu: 20 hodín v trvaní 60 minút

3.3. Čas vyučovania: pravidelne dvakrát týždenne dve 60 minútové vyučovacie hodiny vo vopred dohodnutých dňoch a časoch: pondelok a piatok 8.00 h. – 9.00 h.

### IV. Cena

4.1. Cena je dohodnutá v zmysle zákona č. 18/96 Z. z. o cenách, a to 10 000,- Sk za dohodnutý predmet zmluvy, tj. za jednu 60 minútovú hodinu 500,- sk.

### V. Fakturácia a platobné podmienky

5.1. Objednávateľ a poskytovateľ sa dohodli na uhradení ceny kurzu bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa na základe zálohovej faktúry so splatnosťou 11 dní od doručenia zálohovej faktúry objednávateľovi.

5.2. Podkladom pre fakturáciu bude objednávateľom potvrdený celkový výkaz odučených hodín.

### VI. Odovzdanie a prevzatie diela

6.1. Poskytovateľ bude predkladať objednávateľovi pravidelne mesačne výkaz odučených hodín.

6.2. Poskytovateľ vyhotoví objednávateľovi potvrdenie o absolvovaní kurzu pre každého účastníka kurzu.

#### VII. Spolupôsobenie zmluvných strán

- 7.1. Objednávateľ oznámi poskytovateľovi najneskôr 24 hodín vopred zrušenie termínu konania nasledujúceho vyučovania, v opačnom prípade bude toto vyučovanie uznané ako riadne odučené. Toto neplatí, ak to z vážnych dôvodov nebolo možné oznámiť.
- 7.2. Poskytovateľ oznámi objednávateľovi najneskôr 24 hodín vopred odvolanie termínu konania nasledujúceho vyučovania vrátane dôvodu jeho odvolania a navrhne náhradný termín vyučovania.
- 7.3. V prípade, že na pravidelný termín vyučovania prípadne sviatkov, môžu si objednávateľ s poskytovateľom dohodnúť náhradný termín vyučovania.
- 7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že bezodkladne oznámia druhej strane skutočnosti, ktoré by bránili riadnemu priebehu vyučovania, prípadne by mohli ohroziť kvalitu vyučovania. Objednávateľ s poskytovateľom vzájomne dohodnú riešenie vzniknutého stavu.

#### VIII. Doba platnosti zmluvy

- 8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a končí odučením 20 hodín.
- 8.2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je jeden kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

#### IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán formou písomných a vzostupne očíslovaných dodatkov k zmluve, ktoré podpíšu obidve zmluvné strany.
- 9.2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia kogentnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Pre právne vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou riešené inak, platia príslušné dispozitívne ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 9.3. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom obidvoch zmluvných strán. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každý má platnosť a záväznosť originálu.
- 9.4. My, zmluvní účastníci týmto záväzne a neodvolateľne prehlasujeme, že sme túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez akéhokoľvek donútenia, po zrelom zvážení, nie za obzvlášť nevýhodných podmienok alebo v omyle. Na znak nášho súhlasného prejavu vôle túto zmluvu vlastnoručne podpisujeme.

V Bratislave dňa 03.12. 2007

Za objednávateľa:



Ing. Daniel Bytčánek, riaditeľ

V Bratislave dňa 03.12.2007

Za poskytovateľa:

Mgr. Andrea VADASOVÁ  
Topoľčianska 26  
851 05 Bratislava  
IČO: 40 579 905

Mgr. Andrea Vadasová

**Agentúra pre riadenie  
dlhu a likvidity**  
Radlinského ulica 32  
813 19 Bratislava 1  
IČO: 30 792 053

